

(Atkelta iš 11 psl.)

Tuo žemie

*Žemaitee mas esam er būsam
Tuo žemle, pri Baltijas jūras!
Če tieva er proutievee mūsa
Nu omžiu englejems vés tūras.
Téik daug mas pralējuom če kraujé,
Natekuom narsiausiu gynieju.
Jee reeks viel pakēlsem iš naujé
Išginté péktū užpoulieju.
Žemaitee, tik mas naklausykiem,
Jee leips kas nakedst sava bruolé —
Jau bova par omžius daug sykiu
Supjodé, va paskiau užpoulé.
Nu argi mums priešaa sosteedaa,
Jee šnektas anū napatéka!
Ar tor tas bénnt saazné, gieda
Sakyté, ka tas priešos paléka!
Žemaitee, taa bükem vėiningé,
Vénas kéta pajimkem už ronku.
Mas Lietovaa dérbté natingam,
Lai tiktaas perkūna natronkuos!*

ELEKŠIS JUOZOS

Dainioukem, žemaitee!

*Dainioukem, žemaitee, dainioukem —
Dainiouté er linksmintéis sveika.
Ateekeem so dainé er jouko,
So jouko er dainé išeekeem.
Dainioudamé smarkee našaukem,
Ka vuobélés suodné nalūžtu,
Ka lapés er zoikee par lauka
Nabiegtu iš nuosavu gūžtu.
Dainioukem, žemaitee, už stala,
Dainioukem i kéima išejé,
Naveizam, ka galvas pabala
Ar oustaa tik želté pradieje.
Dainiouté ka jau nabgaliesam,
Mas šuokté so klumpees pradiesam.
Jee grindū pu tuo nabturiesam,
Naskūsimies nikumet, niekam!*

Vizéjé

*Tava varda pamačlau
Unt žéidelé pérvo
Er prisiglaudžiau arčiau
Tū stéibéli téiva.*

*Tava varda išgérda
Špuokaa ka pragyda.
Er nuskyniau nešté tau
Balta pélins šyda.*

*Véina varda beženau,
Véinas bier tik akys.
Ka kas bütom kor gražiau,
Niekis mon ner daa sakés.*

*Švēnta žemé er dongau,
Leisk mums büté karto.
Aš priséiksio, ka daugiau
Niekia nemylieso.*

*Pasikielé šiaurés vies,
Péiniu poukaas sning.
Niekis mon laimés nabžadies —
Vizéjé pradinga.*

GRÉGUOLA PUOVÉLS

Gémiau 1956 metu sausé 22 déina Plungės rajuona Stalgienė apylinkės Godaliu kaimé. Če, natuolé Ménéjés opés nuognee gražiuo véituo, ér ožau-gau. Ciekavastés ér meilé gamtaa stépréna gruožé pajautéma, ožuojauta ér nuora padieté sélpnyssims.

1974 metaas bengiau Plungės pérmóujé védoréné muokykla. Taas patees metaas istuoju i Lietuvuos veterénarejés akademéjé, vuo po metu perejau i Vélniaus pedagogéni instítuta ér tén iségéjau keméjés-biuoluogéjés specelybé. Pradiuo dérbau muokykluo, paskiau gamykluo (dérbténiu uodū), tén nuo-riejau ténsté muoksleni darba, bet apsénudéjau so kemikalaas ér toriejau gamykla palékté. Tuomet ér atejau i kultúra. 1987 metaas pradiejau dérbtē Plungės céntrénie békliuotekuo. Če isétraukiau i S. Daukonta kluba ér Žemaitiu kultúras draugéjés veikla. Nu 1993 metu lapkréte mienesé perejau dérbtē i Žemaitiu dailés moziejo.

Eilieraštius pradiejau rašyté dar muokykluo, muokytuoju paokatyts. Nu tuo laika ér rašau.

1994 metu vasaré 9 déina
Paulauskaitės Kristinas puortégrapéjé

Laukéms

*Kaap ba meilés, éšmintéis nier bütéls,
Taap ér aš ba Tavés — taa eso, taa neso.
Pagal Dzeusa nuospréndi ož proutieviu kaltés
Mas toram éiškuoté sava ontruosés posés.
Aš žénau — To esí gal tuoléj, gal če pat,
Tlk namuoko pašaukté, tik namuoko soprasté.
Aš jauto — To kvéiti, To ilgys monés
Kaap vakars naktéis, kaap rytmétis déinuos.
To pri longa parémusi akellem sožalbouk —
Aš nošvétés ont slénksté apkabinslo Tavi.*



Bieg déinas

*Bieg déinas, skob metaa —
Gérdas aids praelties.
To mésléj, kon viel rasi,
Kuo netekté daa gall.*

*Naradau éšminčiu raštūs
(Ni didžiūju pranašū)
Skausma, kélik šérdés panešto
Ér kék džiaugsma tam kelle...*

GRĒGUOLA PUOVĒLS

Eilieraštee mona

*Eilieraštee mona —
Pasietē grūdaa,
Žemaitiu kalvelės,
Pražydė léncaa.*

*Paugs varpas,
Būs pena dédémbs ér mažéms,
Paaugé lénenee
Apréngs ér dabins.*

*Eilieraštee mona —
Tlevynés balsaa.
Jūs gouskét ér verkét
Pas Dieva tiktaa.*

Mas būsam karto

*Aš paslejau i šerdi
Sava paslapti skalsté.
Augénau anon duoruo,
Brondénau véltie.
Kuožna déina ejau
Iš sava vénatvés
Elškuoté Tavés,
Mona žvalgždelé švēsti.
To poikli kaap kvietka
Ér kélni kaap paukštis.
To — žavi karalaité —
Gyveni Žemaitéjuo.*

Akiū švēisa

*Akiū švēisa, kaap tomsee mon
ba Tavés gyventé!
Akiū švēisa — ta Šiauréné žvalgždie
Mon neleed paklysté gyvenéma
kelle.
Ér élgesys tas paslaptings
Kaap mozéka lig ašaru miela
Jausmus šélda ér konkén.
Akiū švēisa ér élgesys tas paslaptings
Kuožna déina palyd anéi moni,
Grūdén, stéprén ér brondén
Ton dédelli jausma,
Ton neapsakuoma jausma.
Mylo!*



Tievéškés klevou

*Ni déina, ni nakti,
Ni žéima, ni vasara
To neléini ér neparelni.
To stuoví tvérts
Sava véltouo Ieldés šaknis.
Sava kryžieli švēnta
Mūsa žemtie neši.
Aš veizo i Taví
Ér geriesnis daraus.
Aš klausaus Tavés
Ér semous ésmintéis.
Prikelso Taví pabočlavémo pérmō
Pryš aušra.
Pasémelsem karto
Ont medénieu grindū atséklaupé
Ér eesem gyventé šalép
vélins kéta.
Aš parnešo vondéns,
Švaree noséprausam
Ér, ésgieré vondéns,
Skaidresnē pabūsam.
Aš sokorso ognī,
Ka šélčiau būtom,
Ka rosentom ognēs
Žédénie mūsa.
Aš somalso grūdus,
To dounelé kepsi,
Ka laimingé, suoté
Būtomem vésé.
Vakaré parejé
Slesam vélins pryš kéta
Ér klausysam alda,
Skombonté šerdie.*

Paséélguom

*Kaap laukū Tava
Dongēkas švēsuos,
Pradiejos rytmeté
Saulee švēisté.*

*Kaap paséélga mūsa truobas
Gerū tievū gerū vaakū.
Kaap paséélga mūsa kéimaa
Gražiuos šnekuos, linksmū dainū.*

*Kaap paséélga mūsa žemé
Gražiū suodnu, poikliū ūkiū,
Kaap paséélguom šéndéin vésé
Tyuos meilés, kélniū darbū.*



Gaudiešiaus Vlada puortégrapéjé